

TE KURA O TE MĀTĀPUNA



Naming Document, 2020

The purpose of this document is to provide te reo Māori name suggestions, while developing a cohesive and personalised narrative that allows for integration of local history, the whenua and the vision and values of the kura. The naming document is prepared by Mātauraka Mahaanui in consultation with rūnanga. This document should be reviewed and discussed alongside the Mātauraka Mahaanui, [‘Overview of Cultural Narrative & Naming Documents’](#), as well as the rūnanga generated ‘Cultural Narrative’ & ‘Supplementary Design Considerations’ documents.

“Empowering Ngāi Tahutanga and all that it encompasses into the physical spaces, curriculum and hearts and minds moving through the education system”

TE KURA O TE MĀTĀPUNA - Naming Document, 2020

| | |
|---|--|
| KURA: Te Kura o te Mātāpuna - Isleworth School | TUMUAKI: Suzanne Newton |
| MWEF: Samantha Te Maiharoa-Sykes | RŪNANGA: Ngāi Tūāhuriri |
| KĀHUI AKO: Waimairi-iri | RĀ: 7/5/2020 ADDITIONS: 11/9/2020 |

Whakarāpopoto (Background)

Ngāi Tūāhuriri are mana whenua of the area located in Tūāhiwi, North Canterbury. This kura have been building a relationship with the rūnanga as many of their staff have attended the Tūāhiwi marae workshops where they learned about the cultural stories and beliefs of the rūnanga. These are incorporated into their curriculum along with environmental programmes including sustainable gardening, recycling and conservation.

Isleworth School – Te Kura o Mātāpuna have strong values; Whakaute – Respect, Pononga – Honesty, Kawenga – Responsibility and Manaakitanga – Caring. They show manaakitanga through tuakana-teina relationships between the older and younger students which has resulted in a family like environment. Their vision statement is, 'Ka mahi tahi, ka whai ake – Working together, climbing high.'

Isleworth School – Te Kura o te Mātāpuna was gifted it's name from Ngāi Tūāhuriri before Clusters of Learning (COLs) were fully established. This kura was originally in the COL Hereora, named after Te Herenga ora (the grove of tī kōuka on the corner of Greers Road and Memorial Avenue) used by early Waitaha and Ngāi Tahu to guide their travels from Banks Peninsula to Kaiapoi. Isleworth School – Te Kura o te Mātāpuna have since merged into the Waimairi-iri COL. The name, Te kura o te Mātāpuna was verbally gifted to the former principal, meaning the source of springs, referring to the underground springs in the Hereora area which feed into the Ōtākaro.

The school's shared ideas/interests so far:

- They would like to know the meaning and history of their school name
- They currently have 4 teams named, Awa, Waipuna, Moana, Wairere all named after the 'source of springs'. The school currently use these names to refer to the buildings that house these teams
- They would like te reo Māori translations of their values (see above, the school already had these)
- They would like a name gifted for the multipurpose space which will be shared with the community and at the heart of their school

Local sites of cultural significance nearby:

Excerpts taken from Kahuru Manu

Pūharakekenui (to the North)

Pūharakekenui is the Māori name for the Styx River — the spring-fed river that flows into Te Riu-o-Te-Aika-Kawa (Brooklands Lagoon) in the north-eastern outskirts of Christchurch. Pūharakekenui and its surrounding extensive network of wetlands and streams was an important kāinga mahinga kai (food-gathering place) for the local Ngāi Tahu hapū of Ngāi Tūāhuriri, with foods such as tuna (eels), kanakana (lampreys), and waikōura (freshwater crayfish) gathered from the river.

Wairarapa (to the South)

The Wairarapa Stream is a tributary of the Ōtākaro (Avon River) in Christchurch. During the 1879 Smith-Nairn Royal Commission of Inquiry into the Ngāi Tahu land claims, Wiremu Te Uki and others from Ngāi Tūāhuriri recorded Wairarapa as a kāinga nohoanga (settlement) and kāinga mahinga kai (food-gathering place). Kāuru (root of the tī kouka), aruhe (bracken fernroot), inaka (whitebait), tuna (eels) and kiore (Polynesian rat) were all gathered here.

| Existing Team Names | New Name Needed |
|-------------------------------------|--------------------|
| Awa -river | Multipurpose Space |
| Waipuna - spring | |
| Moana - sea/ocean | |
| Wairere - stream of water/waterfall | |

Building Name

When considering names, the geographic location and history of the area (cultural narrative), is drawn upon.

| Wāhi | Ingoa | Whakaaro | Whakamarama (explanation) |
|--------------------|--------------------------|-------------------|---|
| Multipurpose Space | Matatiki | Spring (of water) | <i>This name has been chosen as it relates to both the name of the kura and the team names. It is the metaphorical spring that feeds your kura and the community as it is situated at the heart of your kura.</i> |

Design & Manifestation Considerations

Consider ways to weave the rich cultural storying of the area throughout all areas of the rebuild/refurb (architecture, landscaping, signage, ceiling and wall applications, window friezes, pavements/courtyard applications, entrance way manifestations, seating, play equipment, wayfinders etc), to have culture reflected in the built environment can be chosen to fit with the cultural narrative of the area.

| Manifestations (could include but not limited to) | Added info |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Fishing implements (Kupenga- a net; hooks; collecting baskets; lines) References to waka/migration/navigation (mōkihi, tī kouka, stars, compass, trails) Woven baskets / lines Taonga species - plants, birds (building names), feathers (colours, textures, silhouettes). Water movements | <i>Schools to consider taking their boards, architect, designers through the central city to engage with ways cultural narratives have come alive in anchor projects such as: Tākaro-ā-poi (Margaret Mahy), Victoria/Market Square.</i> |
| Ongoing guidance | Added Info |
| Creative expression of cultural values and or narratives should involve discussion with Ngāi Tūāhuriri/Mātauraka Mahaanui. At times mana whenua may recommend the involvement of Ngāi Tahu artists & designers to work in partnership with. | <i>Caine Tauwhare (Rāpaki), Matiu Payne, Hori Mataki from Ariki Creative, Fayne Robinson, Priscilla Cowie.</i> |

A graphic designer could be contracted to simply stylise existing or draft designs created by the parent community of students into appropriate designs, for use on vinyl stick-ons, wood / metal cutouts from wood etc.

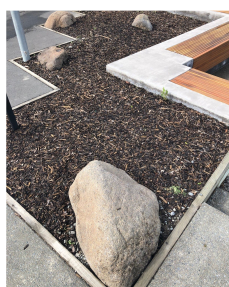
This Naming Document has been approved by:

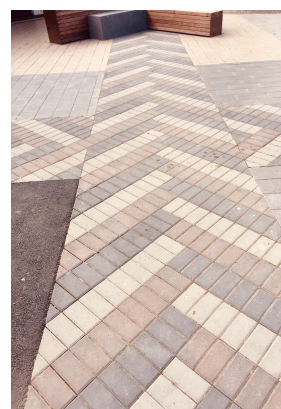
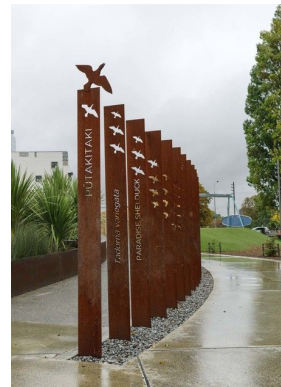
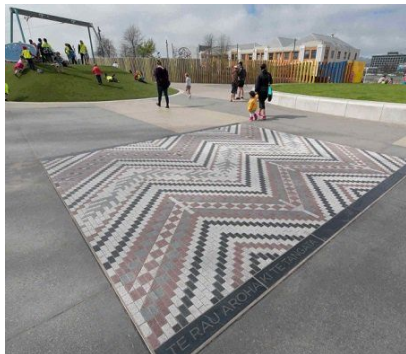
Lynne Harata Te Aika of Ngāi Tūāhuriri on 11th August 2020.

Te Rūnanga o Ngāi Tūāhuriri Education Committee, through its Chair Lynne Harata Te Aika, has requested that Ngāi Tūāhuriri's gifting of the name be acknowledged on the website, with details of the school narrative as well.

Design & Architecture: some exemplars

Examples of design that draws inspiration from the cultural narrative of the area. Mātauraka Mahaanui does not own the right to these images or associated mahi and requests that the kura look to the original source for further development or enquiries.





Check out the **Te Ao Māori in Design** repository here: <https://www.matauraka.co.nz/resources>



Wāhi mahi: 10 Show Place, Addington, Ōtautahi
Īmera mai: mataurakamahaanui@gmail.com
Paetukutuku: www.matauraka.co.nz

